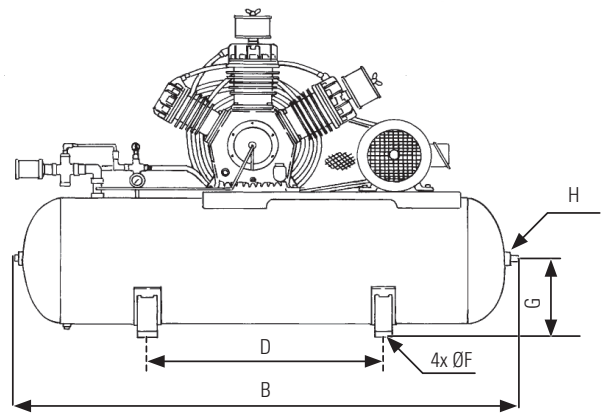
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

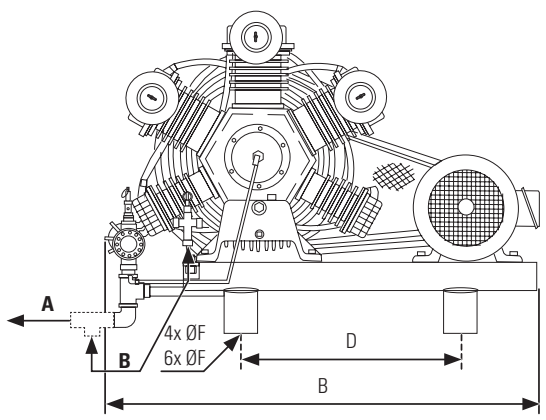
CARACTERISTICAS TECNICAS | *TECHNICAL FEATURES*

Modelo *Model*	**Deslocamento Teórico** Desplazamiento Teórico *Displacement*		**Pressão Máxima** Presión Máxima *Máx. Pressure*		**Reservatório** Depósito (Tanque) *Air tank*		rpm	Ø **Polia** | Polea | *Pulley* (mm)				**Correia** Correa *Belt*	**Motor Elétrico** Motore Eléctrico *Electric Motor*			**Dimensões** | Dimensiones | *Dimensions* (mm)							**Conexão Descarga** Conexión Discharge Size (H) BSP/RP	**Óleo Lubrif.** Aceite Lubrif. *Oil Cap*		**Peso c/ motor** *Weight with motor*	**Pintura** *Painting*
	pes³/min. pies³/min. *cfm*	ℓ/min.	**lbf/pol²** lbf/pulg² *psig*	**barg** bar	**Volume geom.** Volumen geom. *Geom. Volume* (ℓ)	**Temp. Enchim.** Tiempo Llenar *Filling up time*		50Hz		60Hz			hp / kW	**Tensão** | Tensión | *Voltage* (V) Monofásico Single-Phase	Trifásico Three-phase	A	B	C	D|D'	E	F	G		Volume (ml)	Ref.	(Kg)	
								2P	4P	2P	4P																
CSL 10 MAX /80(D)	10	283	120	8,3	75,8	-	860	66				1A	4 / -	-	-	560	960	910	-	-	-	-	-	520	MS LUB SCHULZ	74	Bloco (Preto Brilho) Tanque/Base (Preto em pó) Pump (Black) Tank/Base (Black in powder)
CSL 15 MAX /80(D)	15	425	120	8,3	75,8	-	1200	102				1A	5,5 / -	-		560	960	910	-	-	-	-	-	520		77	
CSV 15 MAX/200	15	425	175	12	183	7'20"	585	75	-	75	-	1A	3 / 2,2	110/220	220/380	450	1300	850	600	370	16x28	-	1/2" BSP	900		111	
CSL 15 MAX /200	15	425	120	8,3	183	5'55"	1200	128	-	108	-	1-AX	3 / 2,2	220	380	450	1300	850	-	-	-	-	1/2" BSP	520		76	
MSV 15 MAX/200	15	425	175	12	200	7'06"	577	75	-	75	-	1-A	3 / 2,86	220	220/380	341	1491	910	852	293	15	270	1.1/2" BSP	900		107	
MSL 10 MAX/200	10	283	140	9,7	183	10'50"	860	80	-	66	-	1-AX	2 / 1,5	110/220	220/380	450	1300	850	600	370	16x28	-	1/4" NPT	520		72	
MSL 15 MAX/200	15	425	140	9,7	183	6'00"	1200	128	-	108	-	1-AX	3 / 2,2			450	1300	850	600	370	16x28	-	1/4" NPT	520		96	
MSL 15 MAX/220	15	425	140	9,7	224	6'10"	1200	-	-	108	-	1A	3 / 2,2	220	-	485	570	1710	-	-	-	-	1/4" NPT	520		129	
CSV 16 MAX/AD	16	453	225	15,5	-	-	780	-	-	95	-	1A	5/3,75	-	220/380/440	-	800	550	390	85	4x16	-	1.1/4" PSP	900		60	
CSV 20 MAX/200	20	566	175	12	183	5'20"	1050	-	-	128	-	1A	5 / 3,75		220/380	500	1305	930	600	*	*	-	1/2" BSP	900		119	
CSL 18 MAX/60G	18	510	140	9,7	224	6'10"	1050	-	-	95	-	1A	3 / 2,2	220	-	485	570	1710	-	-	-	-	1/4" NPT	520		132	
CSL 20 MAX /80G	20	566	175	12	300	7'15"	985	-	-	115	-	1A	5 / 3,75	220	220/380 380/660	640	800	1980	*(2)	*(2)	16x28	460	1/2" BSP	1000		203	
MSV 20 MAX/AD	20	566	175	12	-	-	1050	156	-	128	-	1A	5 / 3,75	-		400	800	550	390	85	16	-	3/4" BSP	900		60	
MSV 20 MAX/220RV	20	566	175	12	224	5'30"	1050	156	-	128	-	1A	5 / 3,75	220	220 | 380 | 440 | 220/380	500	820	1850	*(1)	*(1)	16	440	1/2" BSP	900		208	
MSV 20 MAX/250	20	566	175	12	261	6'20"	1050	156	-	128	-	1A	5 / 3,75	220	220 | 380 | 440 | 760 220/380/440/760 | 220/380 220/440	540	1700	1020	800	460	16	312	1/2" BSP	900		208	
MSV 20 MAX/250(D)	20	566	175	12	261	-	1050			128		1A	8 / -	-	-	1680	1330	720	-	-	-	-	-	900		249	
MSV 20 MAX/300	20	566	175	12	305	7'	1050	128				1A	5 / 3,75		220/380	640	1400	1085	700	480	16	339	1/2" BSP	900		210	
MSV 30 MAX/250	30	850	175	12	269,5	4'45"	995	134	-	115	-	2A	7,5 / 5,6		220/380	550	1700	1010	800	460	16	320	1/2" BSP	900		215	
MSV 30 MAX/350	30	850	175	12	353	5'45"	995	134	-	115	-	2A	7,5 / 5,6		220/380	574	1615	1105	800	480	16	340	1/2" BSP	900		255	
MSV 30 MAX/AD	30	850	175	12	-	-	995	134	-	115	-	2A	7,5 / 5,6		380/660 440/760	508	1020	637	470	220	16	-	1.1/2" BSP	900		153	
MSV 40 MAX/350	40	1132	175	12	353	4'55"	1240	218	-	175	-	2A	10 / 7,5		220/380/440/760	570	1600	1160	800	480	16	340	1/2" BSP	900		270	
MSV 40 MAX/AD	40	1132	175	12	-	-	1240	218	-	175	-	2A	10 / 7,5			508	1020	637	470	220	16	-	1.1/2" BSP	900		166	
MSV 60 MAX/350	60	1700	175	12	350	-	1020	-	-	150	-	2B	15 / 11,3			553	1814	-	1200	466	18	313	1" BSP	1500		250	
MSW 60 MAX/425	60	1700	175	12	427	3'30"	1020	175	-	150	-	2B	15 / 11,3		220/380	730	1990	1300	1200	480	16	340	1" BSP	1500		442	
MSW 60 MAX/AD	60	1700	175	12	-	-	1020	175	-	150	-	2B	15 / 11,3			580	1470	920	680	320	14	-	1.1/2" BSP	1500		290	
MSWV 80 MAX/425	80	2264	175	12	427	2'45"	910	175	-	145	-	2B	20 / 15		380/660	650	1990	1460	1200	480	16	340	1" BSP	4500		620	
MSWV 80 MAX/AD	80	2264	175	12	-	-	910	175	-	145	-	2B	20 / 15		440/760	630	1450	960	680	320	14	-	1.1/2" BSP	4500		334	
MSWV 100 MAX/AD	100	2830	116	8	-	-	1100	205	-	170	-	2B	25 / 18,7			650	1450	960	680	320	14	-	1.1/2" BSP	4500		397	
MSWV 100 MAX/425	100	2830	120	8,3	427	1'30"	1100	205	-	170	-	2B	25 / 18,7			650	1990	1460	1200	480	16	340	1" BSP	4500		533	

***(1) Furos equidistantes 90° no raio de 250 mm *(2) Furos equidistantes 90° no raio de 280 mm.**
**** Furos (alongados) 16 x 24mm**

NOTA:
1- Em montagens em 50 Hz utilizar motor de 5,5 hp (4,1 kW) para compressores MSV 20.
2- A base AD tem variação no seu dimensional em torno de ± 2%, e para os reservatórios as informações estão indicadas no documento do prontuário do vaso de pressão.
3- As cotas (D") e "6 x ØF" são válidas para as versões AD (ar direto) com acionamento 30 hp.
4- O modelo precedido das letras "RV", possue reservatório vertical
5- (D) produto especial para montagem com motor a explosão
6- O tempo de enchimento do reservatório tem variação de ± 10% de acordo com a instalação.
7- Sempre que utilizar este produto, deve-se observar certas precauções básicas de segurança descritas no capitulo INSTRUÇÕES SEGURANÇA a fim de reduzir riscos e prevenir danos pessoais ou materiais ao seu equipamento leia e compreenda as informações contidas no manual de instruções.

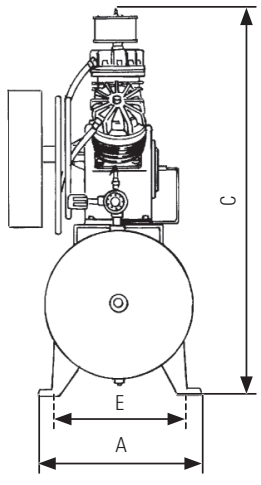


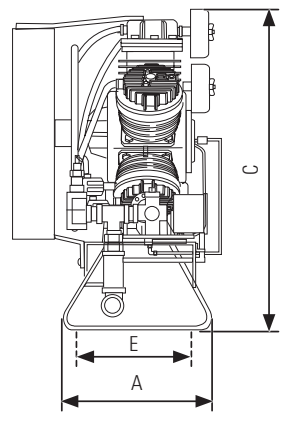


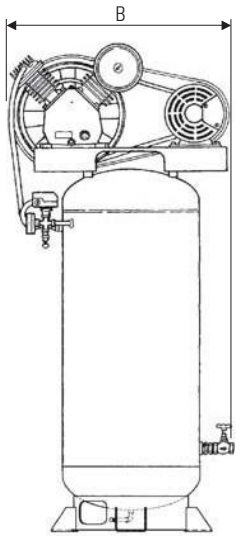
*(1) Perforaciones equidistantes 90° con radio de 250 mm *(2) Perforaciones equidistantes 90° con radio de 280 mm
** Perforaciones (alongado) 16 x 24 mm

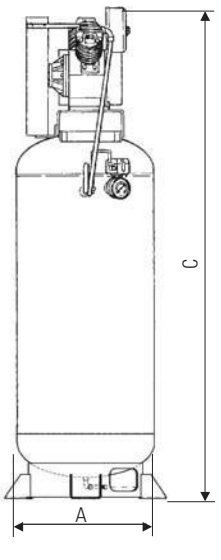
NOTA:
1- Version compresores MSV 20 MAX y MSV 26 MAX utilizar motor eléctrico para 50 Hz (5,5/7,5 hp o 4,1/5,6 kW) y para 60 Hz (5/6 hp o 3,75/4,5 kW) respectivamente.
2- El base tiene variación en sus dimensiones de ± 2%, y para el tanque vea informaciones en el certificado de calidad del vaso de presión.
3- Las cotas (D') y (6 x ØF) es válida para la version AD (aire directo) con acionamiento 30 hp.
4- Los modelos precedidos de la letra "RV", poseen tanque de aire vertical.
5- (D) Producto especial para montage con motor a explosión
6- El tiempo de llenar el reservatorio tiene variación de ± 10% de acuerdo con la instalación.
7- Siempre que utilice este producto eléctrico debe observar ciertas precauciones básicas de seguridad, descriptas en el capítulo INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD. Lea el manual de instrucciones, con el objetivo de reducir riesgos y prevenir daños personales o materiales a su equipo.

**(1) 90° equidistant holes in a radiuos of 250 mm *(2) 90° equidistant holes in a radiuos of 280 mm*
*** Holes (lengthened) 16 x 24 mm.*
NOTES:
1- The MSV 20 MAX and MSV 26 MAX 50 Hz version uses a motor of 5.5/7,5 hp (4.1/5,6 kW). respectively
2- The models base varies from ± 2% in the dimensions and tank see quality certificate of vessel.
3- Columns D' and ØF are only valid for AD (direct air) 30 hp drive.
4- Models proceeded by the letter "RV", have vertical air tanks.
5- (D) Special product for assembling with combustion engine.
6- The tank's filling up time varies from ± 10%, according to the installation.
7- When using this product, basic safety precautions described in the chapter "SAFETY INSTRUCTIONS" must be followed in order to reduce risks of damage to your equipment, and prevent physical or material damages.









PRINCIPAIS COMPONENTES E SUAS FUNÇÕES

PRINCIPALES COMPONENTES Y SUS FUNCIONES

MAIN COMPONENTS AND THEIR FUNCTIONS

1. Bloco Compressor - aspira e comprime o ar atmosférico.

2. Reservatório de Ar - acumula o ar comprimido.

3. Motor Elétrico - aciona o bloco compressor com o auxílio da polia e da correia.

***3 Motor à Gasolina** - aciona o bloco compressor com o auxílio da polia e da correia.

4. Pressostato - controla o funcionamento dos compressores sem exceder a pressão máxima de trabalho permitida.
5. Válvulas Piloto/descarga - controlam o funcionamento dos compressores sem exceder a pressão máxima de trabalho permitida.
6. Válvula de Alívio - auxilia o motor elétrico na partida através da despressurização da região de descarga do compressor
7. Válvula de Segurança ASME - despressuriza o reservatório em uma eventual elevação da pressão acima da máxima permitida (PMTA).
8. Válvula de Retenção - retém o ar comprimido no interior do reservatório ou base, evitando seu retorno quando o bloco compressor desliga ou entra em alívio.
9. Purgador - utilizado para retirar o condensado (água) contido no interior do reservatório.
10. Manômetro - indica a pressão manométrica no interior do reservatório em lbf/pol2 , barg ou kgf/cm2.

11. Serpentinas Intermediária/Descarga - conduzem e resfriam o ar comprimido.

12. Filtro de Ar - retém as impurezas contidas no ar atmosférico aspirado pelo compressor, que esteja instalado em condições normais.

13. Protetor de Correia - protege das partes girantes.

14. Registro - controla a liberação do ar comprimido.
15. Bujão de Dreno do Óleo - permite a retirada do óleo lubrificante.
16. Bujão de Reposição do Óleo - permite a reposição do óleo lubrificante.
17. Vareta/Visor de Nível de Óleo - indicam o nível de óleo lubrificante.
18. Plaqueta de identificação/Adesivo Informativo - indicam os dados técnicos do compressor.
19. Cabo de manobras - Auxilia na movimentação do compressor.
20. Rodas - Auxilia na movimentação do compressor.

1. Bloque (bomba) Compresor - aspira y comprime el aire atmosférico.

2. Reservatorio (Tanque) de Aire - acumula el aire comprimido.

3. Motor Eléctrico - acciona el compresor con el auxilio de la polea y de las correas.

***3. Motor a Combustión -** acciona el bloque compresor con ayuda de la polea y de la correa.

4. Control de Presión (presostato) - controla el funcionamiento de los compresores sin exceder a la presión máxima de trabajo permitida.
5. Válvulas Piloto/descarga (C) - controlan el funcionamiento de los compresores sin exceder de la presión máxima permitida.
6. Válvula de Alivio - permite al motor eléctrico una partida a través de la despresurización de la región de descarga del compresor.
7. Válvula de seguridad ASME - despresuriza el reservatorio (tanque) de aire en una eventual elevación de la presión sobre la máxima permitida (PMTA).
8. Válvula de retención - retiene el aire comprimido en el interior del reservatorio (tanque) de aire evitando su retorno cuando el compresor para.
9. Drenaje - utilizado para retirar el agua condensada contenida en el interior del reservatorio (tanque) de aire.
10. Manómetro - Indica la presión manométrica en el interior del reservatorio (tanque) de aire en psig o barg.

11. Serpentin Intermediária/Descarga - conduce y enfria el aire comprimido.

12. Filtro de Aire - retiene las impurezas contenidas en el aire atmosférico aspirado por el compresor.

13. Protector de correa - Proteje las partes giratorias.

14. Tapón de Inspección - utilizado para las inspecciones periódicas del reservatorio (tanque) de aire.
15. Tapón de dreno de Aceite - permite la retirada del aceite lubricante.
16. Tapón de cambio de aceite - permite el cambio de aceite.
17. Varilla/visor de nivel de aceite - indica el nivel del aceite lubricante.
18. Placa de identificación/Adhesivo Informativo - indican los datos técnicos del compresor.
19. Mango - Auxilia en la movimentación del compresor.
20. Ruedas - Auxilia en la movimentación del compresor.

1. Compressor (pump) unit - pull in and compresses the atmospheric air.

2.Pressure vessel (tank) - stores the compressed air.

3. Electric motor - makes the compressor unit run helped by pulley and belt.

***3. Gasoline Engine** - activates compressor pump unit with the aid of the pulley and the belt.

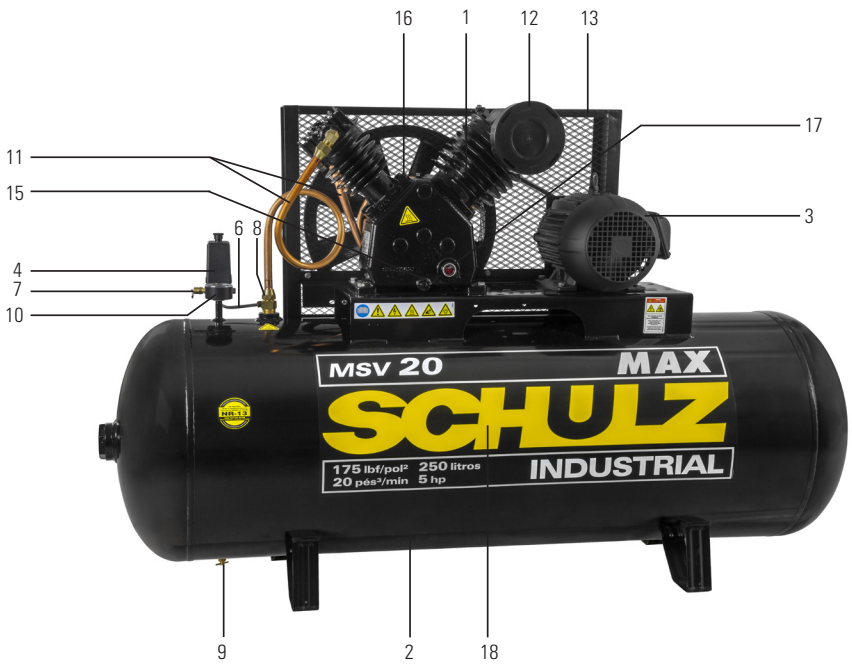
4. Pressure switch - controls the operation of compressors to avoid that the maximum working pressure is surpassed.
5. Pilot/Discharge valves (C) - control the operation of compressors to avoid that the maximum working pressure is surpassed.
6. Discharge valve - allows the electric motor to start running without load, by decreasing the pressure at the compressor's exhaust section.
7. ASME Safety valve - Exhausts the tank in case the pressure is above the maximum allowed.
8. Check Valve - keeps the compressed air inside the tank avoiding its return when the compressor unit stops.
9. Drain - removes the condensed water that is inside the tank.
10. Pressure gauge - shows the pressure inside the tank in psig or bar.

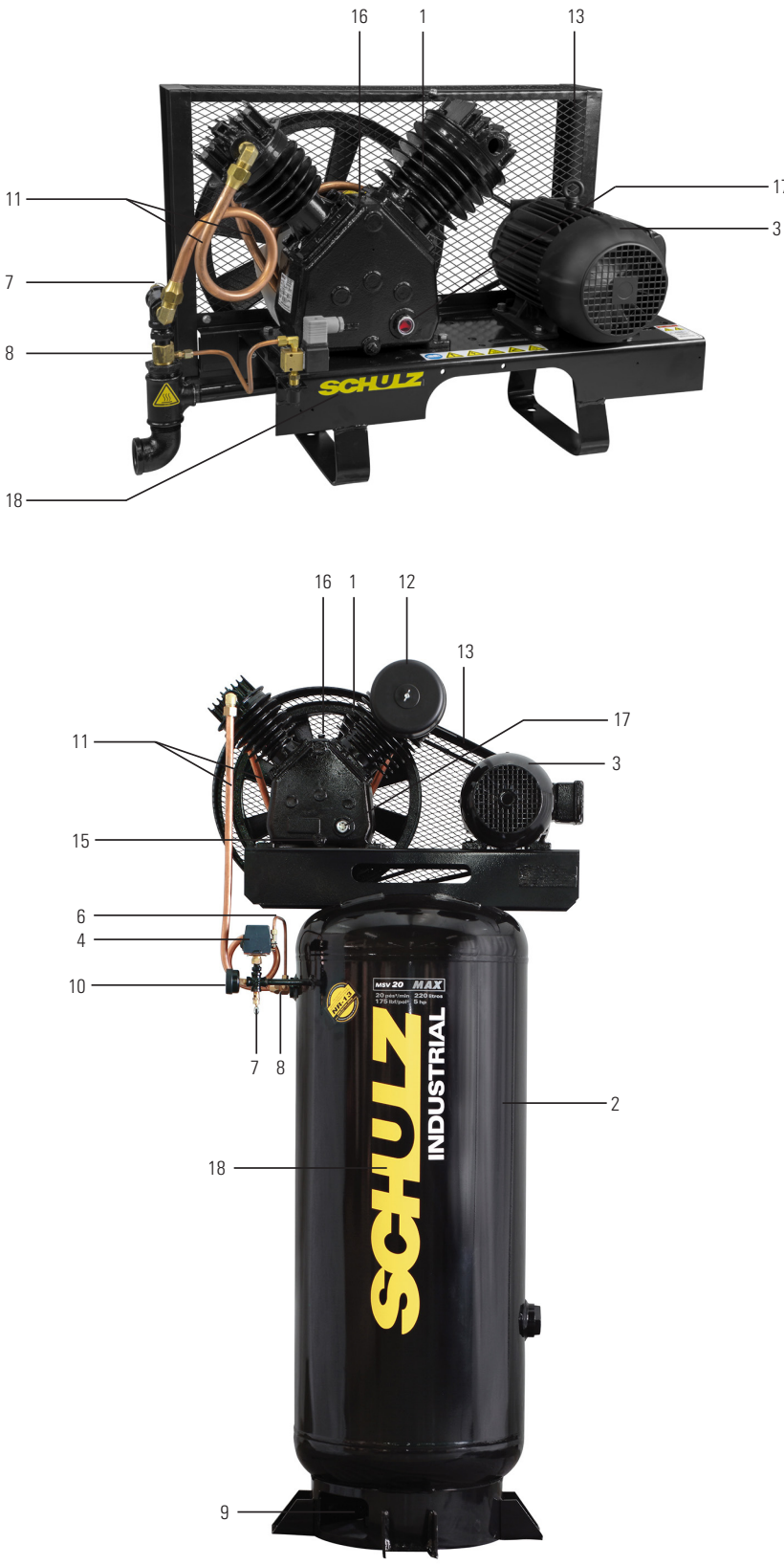
11. Intercooler/Aftercooler - carries and cools down the compressed air.

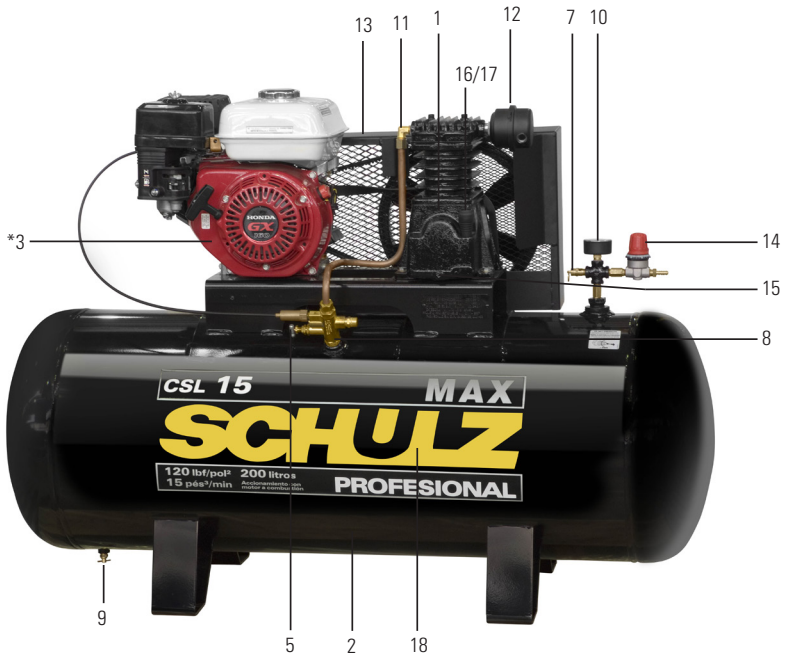
12. Air filter - filters atmospheric air impurities that are sucked by the compressor.

13. Pulley cover - protects it from spinning parts.

14. Inspection plug - used for periodic inspections of the air tank.
15. Oil drain plug - allows the removal of lubricant oil.
16. Oil replacement plug - allows the replacement of the lubricant oil.
17. Oil dipstick/oil level indicator (sight) - show the lubricant oil level.
18. Identification tag/Information sticker - show the compressor's technical data.
19. Handle - Assists in the movement of the compressor.
20. Wheel- Assists in the movement of the compressor.







RECICLÁVEL REDICLABLE *RECYCLABLE* 025.0946-0 Rev. 13 09/25